



#### Ensin vaques nun hai paraísu

/Portada

#### **Editorial**

El sacrificiu de vaques frisones aumentó un venti por cientu /Lluis PORTAL

Despoblamientu, diáspora y etnoxénesis. Les tres cares de la demografia. /Xuan PEDRAYES

#### La pesca del bonitu en Llastres

/Macario VICTORERO

#### Conferencia d'Inaciu Iglesias sol 'País'

/Xuan AMANDI

#### Charra de Lluis Portal sobre Melquíades Álvarez

/Xuan AMANDI

#### La cigoreya /Lluis MIYAR

'La Xata la rifa' en L'Habana /Lluís PORTAL

8

10

F

El valir de los 40 quesos fechos n'Ast

El Ronchel, premiu a L'aldea más guapa /Redaición

Richard Bach

#### LOS NUEVOS INDIANOS

a llegada de Diego Canga Fano como candidatu del PP a les eleiciones autonómiques fuere un soplu d'aire frescu a la baldada política astur. Hai que da-y les gracies pol so compromisu. Compromisu repetíu por ciertu. El llaboratoriu d'idees fundáu por élli tiene esi nome: Compromisu Asturies XXI. L'enfotu ye dalgo qu'equí nun sobra.

'El que puede debe'. Esta ye la exa qu'amesta a la xente en Dinamarca, empobinándola a los sos oxetivos. El so xacíu.

En Xudea dicen: 'equí, caún otorga en según les sos posibilidaes y recibe en según les sos necesidaes'. Esi ye'l so contratu social, el que-yos fae medrar.

Nosotros hai tiempu que tamos cayendo nel pozu ensin fondu del pidir y el de nun dar. El glamiar de los ñeños malcriaos p'algamar derechos ensin obligaciones.

Miles d'asturianos de la diáspora pueden votar más cenciello nestes eleiciones y podríen ser la llave de la nueva Xunta Xeneral. Necesitamos d'esi capital humanu que traiga, más que votos y perres, idees y maneres de ver les coses pa salir del inmovilismu, la inutilidá y el sectarismu del establishment. Los emigrantes nun pueden seguir siendo un 'Activu Ociosu'.

Esos nuevos indianos pueden encadarmar una sociedá que tea más allá del contuberniu social y políticu entamáu dende hai casi cuarenta años: una d'entender les coses y les Asturies, ensin les vieyes torques onde allancamos hai tiempu, esos profesionales de toa triba qu'esportamos por tol mundiu y que tantu necesitamos equí, xente afalada y nuevo. Sedríen la versión nueva d'aquellos indianos que llantaron palmera y escuela na so aldea, que montaron negocios, caseríes y traxeron moder-

Según los datos del Llibru Blancu de la Emigración el potencial los expatriaos ve descomanáu. En 2022 había 19.562 asturianos n'Europa n'edá de trabayar, 61.967 n'América y 1.504 nos otros continentes. Amás, ocho de cada diez xóvenes emigraos quieren tornar a Asturies. Ensin duldes el camín de la emigración tien que tener della vuelta, y esta nun pasa necesariamente pola torna física n'estos tiempos de movilidá fácil. Debemos convertir la diáspora en parte la solución. ¿Los nuevos indianos serán quién andechar esi nuevu contratu social qu'Asturies tantu necesita? Y los asturianos de casa ¿seremos quién a enfotanos y atopar el xacíu que mos falta?



Cordinadores: Lluis Portal y Xuan Pedrayes.

Conseyu redaición: Miguel Glez Pereda, Toño

R

García, Salvador Barro, Marga Solares, Macario Victorero, Rosa Fernández, Senén Rivero, Daniel García-Pedrayes.

Compaña del Ronchel elronchel@gmail.com



T





7

El Ronchel VILLAYATUJA Conceyu de Villaviciosa



# El sacrificiu de vaques frisones medró un venti por cientu

Lluis PORTAL

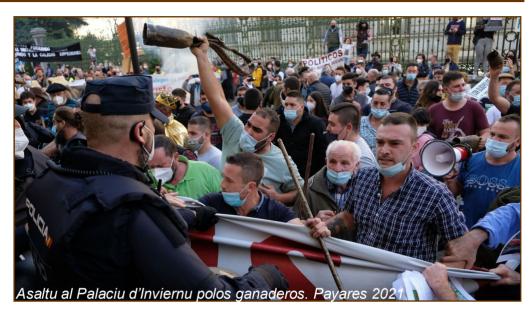
es cifres de la cabaña ganadera son nefastes. L'añu pasáu, el númberu de vaques de lleche sacrificaes aumentó ná menos qu'un venti por cientu.

Delles son les razones: l'incrementu descomanáu de los precios de forraxes y piensos, que xubió un 60%. Los precios perbaxos de la lleche -el llitru sique pagándose a 0,49 euros, mui per baxu del coste de producción y qu'amenorguen la rentabilidá de les esplotaciones. Según Ramón Artime, del sindicatu ASAJA: "Tal y como tán les coses, cebar les vaques llegando a fin de mes ye imposible".

Abondos ganaderos deciden sacrificar les vaques pa carne en llugar de manteneles pa la producción de lleche.

Pedro Suárez, de la ganadería naviega 'Cegarito', asitiada en Somorto, ye un d'ellos: "Nun hai otra solución", diz. Magar que la reducción del númberu de vaques de la so ganadería suponga menguar la so capacidá productiva tien que dar el pasu pa mantener la lliquidez que-y permita mantener la so corte.

Otros productores foron camudando les sos cuadres de lleche n'esplotaciones de carne, que tienen costes de producción





menores que los del vacunu llácteu. El fechu de qu'aumentara'l númberu de sacrificios de vaques de lleche preocupa al seutor, que ya alerta d'un posible desabastecimientu del mercáu.

Mátense vaques frisones, que tovía podríen tener un o dos partos. Les nuvielles tarden dos años en crecer y crea un grave problema nes ganaderíes pola falta de reses, según UCA-UPA Asturies.

Tou parez indicar que la

industria lláctea ya se está preparando para un hipotéticu escenariu d'escasez. Asina s'esplica que dalgunes de les empreses comercializadores de lleche optaran por xubir dalgunos céntimos los precios que paguen a los ganaderos, temeroses de qu'éstos decidan vender a otres valiéndose del aumentu la demanda.

El campu asturianu escomenzó a notar los efeutos de la inflación descomanada nos costes de producción na primavera de 2021. Sicasi, los precios de la lleche mantuviéronse ensin variaciones. Durante tou esi tiempu, les pérdides tuvo que soportales el ganaderu.

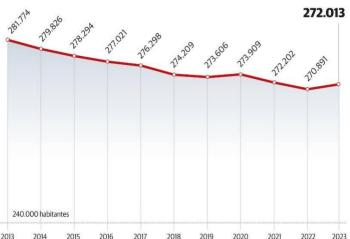
Que los ganaderos opten por sacrificar les sos vaques frisones nun ye una solución afayaíza pal seutor sinon tolo contrario. Asina dende xunu de 2021 al mesmu mes en 2022, la producción de lleche n'Asturies cayó un 6,3 por cientu.

l país ta des-🗖 parigüeláu. Un terciu d'Asturies ye un desierdemográficu, tu densidaes con menores de 5 h/ km². Esti añu baxamos del millón d'habitantes (820. 000 nativos) y 155.000 asturianos nacíos equí viven fuera d'Asturies (32.000 nel estranxeru). mos nun momentu de mutación demográfica y territorial como enxamás hubiere. Trés sedríen les d'esti estaves procesu.

## DESPOBLAMIENTU, DÍASPORA Y ETNOXÉNESIS Les tres cares de la demografía

**Xuan PEDRAYES OBAYA** 

#### Evolución de la población en Gijón



Enero de 2023		Varia	ción respecto a enero de 20	2
España	252.595	-1.584		
Rumanía	2.975	73		
Colombia	2.366	774		
Venezuela	2.122	542		
Marruecos	816	7		
Italia	700	52		
Cuba	665	125		
Brasil	655	38		
Paraguay	639	91		
Ucrania	634	356		
Senegal	568	38		
Perú	534	191		
China	531	-2		
Republica Dominicana	479	-26		
Portugal	478	32		
Argentina	400	58		
Reino Unido	342	15		
Rusia	280	67		
Ecuador	240	16		
Francia	234		El Comercio	

DDINCIDALES NACIONALIDADES

Despoblamientu. Pa Xuan Lluis Rodríguez-Vixil l'aldea ta erma. El 'despoblamientu brutal' nun ta tratáu con midíes afayaíces. La falta d'una xestión de los comunales que tenga en cuenta a los vecinos, ensin polítiques forestales, nin midíes fiscales y nin sociales y una inesistente llexislación rural tan llevado a L'Aldea a l'acabación.

L'economista Xesús Arango plantegó fai pocu camudar la manera d'analizar el territoriu, faciéndolo por parroquies y non por conceyos. Nel 32% del territoriu (3.438 km²) vive'l 95 % la población, atopándose 187 parroquies (hai 857) nel cantu'l desaniciu.

Diáspora. Sigui l'abandonu d'Asturies pola xente nuevo. Compromisu XXI na encuesta asoleyada nel 'Llibru Blancu de la Emigración Asturiana' costató qu'ocho de cada 10 rapazos qu'emigren d'Asturies quieren

volver, y que al 70 % prestaría-y invertir n'Asturies. La esportación de xóvenes preparaos, la inmigración d'estranxeros ensin preparación y la falta de 6.000 empleos (según la patronal) d'oficios na industria y construcción señalen un esbaraxuste crónicu.

Etnoxénesis. Entiéndese por etnoxénesis al procesu antropolóxicu de la igua d'un nuevu ethos nuna sociedá determinada. Ethos ye un términu griegu significa'l llugar que s'habita y la forma común de vida propia d'un país. La población d'Asturies atópase en plena mutación. Y eso apreciase más pela rodiada metropolitana. Sólo un datu: l'añu pasáu, el conceyu Xixón ganó 1.122 habitantes y perdió 1.584 españoles. La mavoría de xixoneses nuevos son sudamericanos. Ello ta llevando a la formación de guetos. Agora son guetos educativos, al fuxir les clases medies de los colexos

públicos debío a la mala calidá de la enseñanza que tou ello supón, pero tan asitiándose territorios d'esclusión per tola conurbación. Ante tou esto ta mirándose pa otru llau; lo que ta convirtiéndose nuna seña d'identidá asturiana. Les alministraciones, ineficaces y escesives, tal mal dirixíes y viven na inorancia de lo asturiano, aprovechándose d'una sociedá cómpli-

ce y clientelista, enllena d'asfi-

xantes tabús.

Tou acaba dexándose pa más allá. Anúnciense coses que llueu nun se faen y naide demanda. La llei del Retu Demográficu dicen va tramitase na llexislatura qu'entra (quién lo asegura). Y agora anunciase a bombu y platillu que vamos copiar el modelu gallegu de retornu d'emigrantes (¡dos meses antes de les eleiciones!) El fracasu de l'Aldea.0 volvió a señalar la resquiebra ente l'Asturies oficial y la real (nun presta nin como postureo).

Otros cuatro años perdíos.



## La pesca'l bonitu en Llastres

Macario VICTORERO

La costera'l bonitu ye, xunto cola del bocarte, de les más potentes costeres del añu. Entama ente finales de xunu y xunetu y desenrolla unes midíes mui peculiares pa la pesca como la vara o cacea.

Tos años 1950 a 1970 nel puertu de Llastres, el bonitu o atún blancu tenía una costera qu'escomencipiaba cién acabada la del bocarte/ hombrín. Una selmana pa los preparativos y ente San Xuan y San Pedru, saliamos a pescar (los de Cuideiru salíen enantes pues facíen la primera venta pa San Pedru), pescábamos a vara o cacea y al tanguéu o caña.



En marzu díbamos al monte, comprábense unos ocalitos pa facer les vares, dos vares de unos 20 metros, y otres dos mas pequeñes pa les chules, tenien que ser lo más rectes que se pudiera; pelábense y quedaben secando hasta'l encomienzu de la costera.

Como les lanches namás teníen una baranda per estribor; poniamos otra per babor. Pa montales diben la mitada del equipu (caseta o baxada al motor).

Pa amarrales poníamos una forqueta amarrada a les barandes, la coz diba en una anilla anclada na cubierta y a la mitada de la vara llevaba un



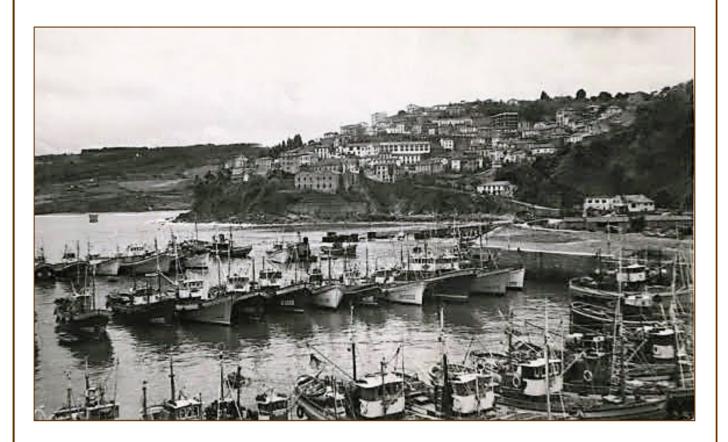
'La Emperatriz' preparada pa la pesca del bonitu.

motón con cuerdes, que dida al palu de popa con otru na gramotina que diba al palu en proba pa tensala y cimbrara lo minimu posible.

Cada vara llebaba cuatro cacees. L'amura la mas cerca a la cubierta yera acesible con la mano; dempués la primera; segunda y por ultimu la 'punta la bara' que diba en la gramotina; estes subíen y baxaben con unos andaribeles. Les medies yeren más o menos les siguientes: la Amura, la más curtia a unos 35 metros la Primera: 45 metros; la Segunda: 40 metros y la 'punta la vara', yera la más llarga, unos 50 metros.

Les chules midín como unos 20 metros y colocábense en la proba xuntu a la entrada del 'ranchu' (baxada alos catres n'onde dormiamos); como llevábamos dos vares yeren 4 caces por vara, 2 cada chula y en popa llevábamos los 'recodos' xeneranmente dos y dos mosques; los 'recodos' medín 25 metros.

Les mosques midín tolo más unos 20 metros, dependíen siempre de la popa de la lancha, si ésta yera redonda tenía 4 cacees, de 'cula patu' 5 y les tipo la 'Costa Rica' y 'El Nenu' 3, éstes embarcacionestamién llevaben estremaes midíes.



PA QUE nun coincidieren a la mesma altura unos otros y nun s'empixaren, los recodos yeren los de fuera y les mosques diben dientro (si contamos cacees). Por babor 2 de les chules, 4 de la vara y 1 de los del recodu, más 1 mosca, salen 8 y otros 8 por estribor más dalguna que tenía'l recodu del medio. Contábense ente 17 o 18 que dalgunes lanches, más alantre, díbamos menos xente nes vares y poníase una cacea más. Nun se llevaben les chules.

Cada patrón ponía nes cacees les midíes coles pensaba que diba pescar más. Como dicíamos enantes toes teníen estremaes midíes, pero yeren iguales en cada banda.

La cacea taba formada y dicíase: "La cacea, de la mar

pa la lancha". El pexe o engañu, dempués de tres brazes de tanza, delles brazes de volantín, que según la llargura de la mesma llevaba varies midíes siempre.

El más finu o de menor grosor ye na lancha la cuerda más gorda que taba enrollada en forma de bola qu'al final llevaba una piedra; solíamos poner una argolla con cuerda y facíamos una trampa amarrada a la baranda y cuando 'aferrábamos' saltaba, dibamos soltando cuerda o chicote, el patrón amoderaba'l motor y pocu pocu а parábamos d'arriar hasta que yá podiamos comencipiar a 'alar pa bordu'.

La cacea: la tanza de tres brazes, nuna punta llevaba una gasa fecha de filu blancu que llamábamos mamallu onde s'amarraba'l primer volantín; al final un anzuelu doble en forma d'uña de cabra, na parte final yera plana, poníase'l mamallu de filu blancu, un estremu diba a la parte plana del anzuelu y na otra amarrábase la tanza; diba cubriéndose dende'l filu hasta cuasi tapar l'anzuelu con fueves de maíz.

La última de les fueyes yera blanca, pa ello metíense unes cuantes en linxía pa blanquiales (vixilando que nun se quemaren); les fueyes amarrábense con filu blancu lo mesmu que se facía'l mamallu y díbense colocando unes encima d'otres hasta un másimu de 3 o 4, la última rematábase bien pa que tuviera forma de pexe.

Cola mitada d'un corchu de sidre facíase un peñe con alfileres pa peñar les fueyes de maiz, al final nes pates del anzuelu poníamos un trozu de cinta de colores (...).

### El conocíu empresariu Inaciu Iglesias faló del 'País' nun actu nel áula Carlos de la Concha

Xuan AMANDI



Dientro de les charres del áula Carlos de la Concha, faló l'empresariu asturianista y escritor Inaciu Iglesias Fernández.

Fixo la so presentación el miembru de la Compaña del Ronchel y coordinador d'esti periódicu, Xuan Pedrayes Obaya, quién destacó la llarga trayeutoria d'esti autor, integráu, anguañu, en FORO Asturies.

Publicó, ente otros Ilibros cimeros: La Identidá Asturiana; Historia del nacionalismu asturianu; Independencia; El nacionalismu vistu d'otra manera; Soy empresariu, nun puedo negalo y El país que queremos.

Faló del desconocimientu que de les coses d'Asturies tenemos los astures. Y la necesidá de facese un llugar ente les comunidaes autónomes cimeres nesti mesmu momentu n'España.

## Charra de Lluis Portal sobre Melquíades Álvarez

L'Atenéu Obreru de Villaviciosa, a traviés del áula Carlos de la Concha, ufiertó una charra de Lluis Portal sobre la figura perdestacada de Melquíades Álvarez.

Nacíu en Xixón en 1864, estudió Derechu n'Uviéu y destacó pola so gran oratoria. Baxo los auspicios de 'Clarín', el so gran proteutor, entama a destacar políticamente.

Ésti foi quién lu introduxo en política a la que sirvió cincuenta años. Fundó, en 1912, el Partíu Reformista.



d'orientación republicana moderada.

En 1923 foi escoyíu

pa presidir Les Cortes, pero la irrupción de Primo de Rivera safó una bona posibilidá p'Álvarez. Dempués intentó llegar a un alcuerdu col rei, que nun cuayó.

N'abril de 1931 róblase la II República, anque a menos d'un mes entamen a quemar ilesies, escueles y sedes de grupos políticos.

N'avientu d'aquel añu Ortega muéstrase mui críticu cola república, tamién Marañón, W. F.F., Unamuno, Madariaga, M. Alvarez...

Ésti foi asesináu en 1936 en Madrid polos anarquistes comadaos por Felipe Sandoval.

#### PALLABRES NUESES



#### LA CIGORELLA

(vanellusvanellus. Linnaeus, 1758)

Lluis Miyar

A lcuérdome de los descomanaos báramos de cigoreyes d'un fríu iviernu nos entamos los años setenta. Miles de cigoreyes ivernaron na ría maliaya pa guardase de los bastiazos d'un reciu temporal. Les xungleres llenáronse d'élles. ¡Ablucante!

Agora son muncho más escases, pero siguen siendo una seña de los temporales que les traen del centru y norte d'Europa. 'Avefría' ye'l son nome castellán, mui nidiu por ciertu. N'Asturies llamámosla tamién Pegueta, polos sos colores apaecíos a los de la 'Pega Marica' (urraca). Pel Occidente llámenla Piguieya, Neverina pol Oriente asturianu y tien dalgunes otres aceiciones menos espardíes (Sarigüeta, Zanconela...). En Portugal Cigorelha.

La Cigoreya ye presumía y galana. Midi unos 31 centímetros del picu a la cola y la so envergadura algama los 72 cm. Pechuga blanca, collores rellumantes y una coletina moderna y rellambía fáenla inconfundible. El so aterrizar coles ales arrendondiaes a mediu abrir ye mui señaláu.

L'ornitólogu Rubén Fernández, al que siguimos, estudiare la so etimoloxía. N'Asturies llamámosla asina nes Mariñes, d'Avilés a Villaviciosa. Diz Rubén que la pallabra asturiana vien del diminutivu del nome llatín de la cigüeña: ciconia, ciconicula que deriva en cigoreya; pol so plumaxe prietu y blancu sedría una cigüeña pequeña.

La etimoloxía de la Cigüeña vendría del so mover arriba y abaxo la cabeza. D'ello bien la pallabra cigüeñal.

### La 'Xata la rifa' en L'Habana

Lluis PORTAL



'actriz y baillalina asturiana (el so güelu yera de Villamayor, Piloña), Mónica Cofiño, llevó'l so espectáculu la 'Xata la rifa', de caráuter subrealista, a varios llugares de Hispanoamérica, ente ellos la islla de Cuba.

En L'Habana movióse polos márxenes del Malecón y el Paséu del Prau, n'ónde con xente que s'acercó a saber qué yera aquello.

La iniciativa ye una 'performance' rural, anque tamién con valores internacionales, basada

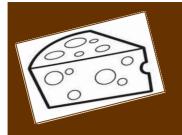


El espectaculu de la 'Xata
la rifa' ye
una iniciativa
perinteresante que Monica
Cofiño llevó
a Hispanoamérica y
darréu
trexo a
Asturies.

na recoyida de financiación en forma de venta de boletos qu'ensu-gue los gastos, magar qu'aseguró que "siempre ye necesario tirar d'otros ingresos".

Cofiño arrancó con ilusión la iniciativa americana y al volver visitó estremaes ciudades ciudades y villes asturianes como Xixón, Ribeseya o Llanes.

Nesti últimu conceyu organizó'l festival. Con estrompética 'moto-xata' fue a distintos pueblos de Llanes, contrándose con una serie d'aldees n'onde lo más importante -según ella- ye la vida natural qu'establez la intercomunicación ente l'home y la naturaleza esporpollante.

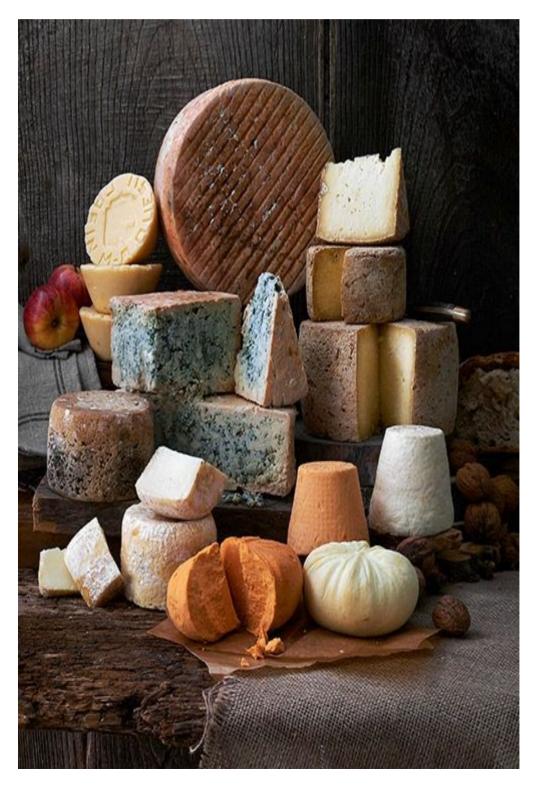


# El gran valir de los más de 40 quesos fechos n'Asturies

Mel RIVA

Una de les mayores manches de quesos d'Europa, munchos d'ellos tradicionales, otros lleven el sellu de la superación empresarial a les sos espaldes. El quesu amás de ser una bona xinta representa una xera digna.

🚺 á Xovellanos, nel sieglu XVIII, dixo al tastiar los quesos asturianos como "muy ricos y regalados", asegurando que yeren abegosos de comercializar, pola mor de la conservación. La esistencia de quesos de pastia blandia notros países y zones de monte pon en cuestión esti razonamientu; el quesu de Cabrales ye mui asemeyáu al Roquefort, que dende la EM comercializóse ensin probleen toa Europa; mes osea que nun había xustificación. A finales del s. xx entama a promocionase, al traviés de les DOP: el Cabrales, 1981; Gamonéu, 2003; Afuega'l pitu, 2008; Casín, 2011; Los Beyos, 2013 (La IX)... El quesu astur ye una bayura derivada de la lleche de ca zona. De tala manera que sumen más de 40 sellos de quesos de valir gastronómicu y empresarial.



#### **QUESOS DE VACA**

- Quesu Monje: Zona xeográfica – Peñamellera Baxa. Variedá Monje Nata, Peñamellera La Casona y Monje Picón (Quesu Monje Picón).
- Quesu d'El Carballo: Zona xeográfica – Taramundi. Dos variedaes con y ensin ñuez.
- Quesu d'Ozcos: Zona xeográfica – Grandas de Salime.
- Quesu d'Abredo: Zona xeográfica – Coaña.
- Quesu de Xenestoso: Zona Geográfica – Cangas del Narcea. Su produción ye ínfima ya que se ta perdiendo.
- Quesu del Valle del Narcea: Zona xeográfica – Salas.
- Quesu de Fuente: Zona xeográfica – Proaza. De produción muy escasa, pero promocionáu con • unes xornaes añales.
  - Quesu de Afuega'l pitu. (D.O.P.):
- Variedá atroncáu: Zona xeográfica – Pravia, Les Regueres, Salas • y Grau.
- Variedá trapu roxu: Zona 
   xeográfica Gráu, Morcín y Rio-sa.
- Variedá trapu blancu: Zona 
   xeográfica Gráu, Morcín y Riosa.
- Quesu de La Peral: Zona 
   xeográfica Illas.
- Quesu Varé ecolóxicu: Zona xeográfica Siero. Variedá del Varé pero de lleche de vaca. Un de los pocos quesos ecolóxicos que se ellabora n'Asturies. Certificáu pol Conseyu Regulador de l'Agricultura Ecolóxica Asturiana.
- Quesu Ovín: Zona xeográfica Nava. Esiste en tres variedaes vaca, cabra y oveya.
- Quesu d'Urbiés: Zona xeográfica – Mieres. De produción perescasa.
- Quesu Casín: Zona xeográfica – Casu, Sobrescobiu y Piloña. (D.O.P.)
- Quesu Los Beyos: Zona xeográfica – Ponga y Amieva. Variedá de lleche de vaca. Tien Indicación Xeográfica Protexida.

- Quesu de Caxigón: Zona xeográfica Cabrales.
- Quesu de Canal de Ciercos: Zona xeográfica – Peñamellera Baxa. Ellabórase tamién otra variedá de lleche d'oveya y cabra, solamente durante dellos meses al añu.
- Quesu Cueva de Llonín: Zona xeográfica – Peñamellera Alta
- Quesu de Miranda: Zona xeográfica – L'Altu de La Miranda
- Quesu Los Carriles
- Quesu d'Injestu: Llanes.
- Quesu de Piedra: Llanes.
- Quesu de Bota o Vexiga:
   Quirós. Con lleche de les vaques orecién paríes.

#### **QUESOS DE CABRA**

- **Quesu Monje Cabra:** Zona xeográfica Peñamellera Baxa. Variedá de lleche 100% cabra.
- Quesu Varé: Zona xeográfica Siero.
- Quesu Ovín: Zona xeográfica Nava. Variedá lleche de cabra.
- Quesu de La Peña: Zona xeográfica – San Martín del Rei Aurelio.
- Quesu de Collada: Zona •
   xeográfica Amieva. Variedá de •
   lleche de cabra.
- Quesu de Los Beyos: Zona xeográfica – Ponga y Amieva. variedad de lleche de cabra. Posee Indicación Xeográfica Protexida.
- Quesu Cuevas del Mar: Zona xeográfica – Llanes.
- Quesu de Peña Tú: Zona xeográfica – Llanes.
- Quesu de Porrúa: Zona xeográ fica Llanes. Variedad de lleche de cabra.
- Quesu de La Chivita: Zona xeográfica – Peñamellera Baja. Variedá de lleche de cabra.
- Quesu de El Boxu: Quesu ellaboráu en Sotu, Cangues d'Onís.
- Quesu de Pregondón: Quesu ellaboráu en Pregondón, concevu d'Amieva.

#### **QUESOS D'OVEYA**

- Quesu de Xalón: Zona xeográfica – Cangas del Narcea.
- Quesu Ovín. Zona xeográfica Nava. Variedá de lleche d'oveya.
- Quesu de Collada: Zona xeográfica – Amieva. Variedá lleche d'oveya.
- Quesu Oveyeru: Zona xeográfica – Amieva.
- Quesu de Porrúa: Zona xeográfica – Llanes. Variedad de lleche d'oveya.
- Quesu de Los Beyos: Zona xeográfica – Ponga y Amieva. Variedá de lleche d'oveya. Posee Indicación Geográfica Protegida.
- Quesu Peralzola: Quesu ellaboráu en La Peral, conceyu Illas.

#### DE LLECHE MECÍO

- Quesu de Madelva: Zona xeográfica Piloña. Lleche de vaca y oveya.
- Quesu de Gamonéu: Zona xeográfica – Cangües d'Onís y Onís. Quesu de lleche de vaca, oveya y cabra. Ye un de los quesos más cotizaos del mundu. Tien dos variedaes: puertu (escasísimu) y valle (con Denominación d'Orixe).
- Quesu Gamonéu, corte.
- Quesu de Cabrales: Zona xeográfica Cabrales. Primer quesu asturianu en conseguir la Denominación d'Orixe en 1982. Lleva los tres castres de lleche.
- Quesu d'Urriellu: Zona xeográfica – Llanes. Lleches de vaca y cabra.
- Quesu de Pría: Zona xeográfica – Llanes. Lleche de vaca y oveya.
- Quesu de Vidiago: Zona xeográfica – Llanes. Lleche de vaca y cabra.
- Quesu de Peñamellera: Zona xeográfica – Peñamellera Alta. Iguáu colos tres tipos de lleche.
- Quesu de La Chivita: Zona xeográfica Peñame. Baxa. Variedá con lleche de vaca y cabra.
- Quesu Rozagás: Zona xeográfica – Llanes.
- Quesu d'Arangas. Quesu azul, Cabrales.

# La Compaña del Ronchel, premiu a 'L'Aldea más guapa del conceyu' concedíu pola asociación 'CUBERA'

Tuvo presente'l tristemente fallecíu Javier Estrada y la so muyer, Mª Luisa Sariego, que morrieron al pocu nún accidente de tractor en Bedriñana.



Los cuatro premiaos por 'Cubera': Llucía Miravalles, Mel Amandi, El Ronchel (recoyólu Lluis Portal), Javier Estrada y la so ñeta.

#### REDAICIÓN

El másimu reconocimientu qu'apurre l'Asociación d'Amigos del Paisaxe 'CUBERA', el premiu 'Aldea más guapa del conceyu' 2022, entregóse-y esta vegada a La Compaña del Ronchel. L'asociación, sorprendida pol gallardón, cumple agora venti años dedicaos a la promoción y defensa de la llingua asturiana, dende los pasos previos a la puesta en marcha del Serviciu de Normalización Llíngüística de la Comarca de Sidre hasta la más reciente publicación periódica Friúz. Lluis Portal fúi l'encargáu de recoyer un diploma acreditativu y unos llibros.

El Teatru Riera fúi'l llugar escoyíu pa la entrega de los gallardones. El premiu que mos dieron concédese a una aldea, o a una entidá maliayesa, como ve'l casu.

El criador de caballos asturcones, Mel Amandi, llevó una mención especial pol so empeñu na conservación y meyora de la pureza xenética de la raza; de fechu tien abondos reconocimientos a la calidá morfolóxica de los sos animales.

Tamién hubo mención pa Llucía Miravalles, investigadora de la indumentaria tradicional

Fúi una sorpresa pa la Compaña la concesión d'esti gallardón, nun sé si merecíu, de l'Aldea más guapa del conceyu. Esto ye, sobre manera, una forma d'afalar a facer más coses a favor del conceyu.

asturiana que recientemente presentó, tres explorar el mundu del diseñu nel nuestru país, una indumentaria novedosa.

El viverista de pumares Javier Estrada, tristemente fallecíu en compañía de la so muyer, María Luisa Sariego, tamién recibió un reconocimientu por ser referente d'una tradición familiar que va camín d'un sieglu de producción de plantones pa les pumaraes de toa Asturies.

El cierre del actu tendría qu'habelu puesto Gabriel González Tuya col estrenu d'un villancicu compuesto por él y por el prolíficu Pepín Robles. Sicasí, l'actuación nun se pudo desarrollar como taba previsto porque'l cantante tuvo un problema de voz a última hora y nun pudo acudir a cubrir el programa.

Rae. ¡Gracies por invitáme a la to fiesta de cumpleaños! La to casa afáyase a milenta kilómetros de mio, y viaxo solamente si tengo bona conciencia. Una fiesta para Rae ye la meyor razón y naguo tar contigo.

Entamé la mio xornada nel corazón del colibrí al que tú y yo conocimos hai tiempu.

Fúi tán candial como siempre, pero cuando-y dixi que la pequeña Rae taba medrando enforma y que yo diba a la so fiesta de cumpleaños con un regalu, quedó un tiempu clisáu.

Volamos llargu en silenciu; por fin elli dixo:

-Camiento mui pocu de lo que dices, pero lo que menos entiendo ye que vayas a la fiesta.

-Por supuestu que voi a la fiesta -respondí-. ¿Acasu ye perdifícil d'entender?

Calló, y cuando llegamos al llar del curuxu, dixo:

-¿Ye que los kilómetros pueden separtanos verdaderamente de los amigos?

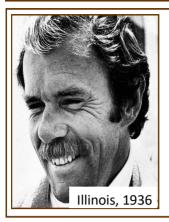
Si quiés tar con Rae, ¿por qué nun tas yá ellí?

-La pequeña Rae tá espoxigando munchu y voi dir a la so fiesta de cumpleaños con un regalu- dixo'l curuxu.

Tuvi una estraña sensación al dicir vo d'esa manera, dempués de falar col colibrí, pero dixi asina pa que'l curuxu comprendiese.

Tamién elli voló, en silen-

### Richard Bach



# Nengún llugar cai lloñe (1977)



ciu un peazu llargu. Fúi un silenciu afayaízu, pero cuando me dexaba a salvu nel llar del áigla, dixo:

-Camiento perpoco de lo que dices, pero lo que menos entiendo yes que llames pequeña a la to amiga.

-Por supuesto que ye pequeña –arrespondí-, porque nun medró. ¿Acasu eso ye tán difícil de caltriar?

El curuxu miróme colos sos fondos güeyos mariellos, sonriyó y dixo:

-Piénsalo.

-La pequeña Rae ta medrando y voi a la so fiesta de cumpleaños con un regalucu-dixi al áigla. Tuvi una estraña sensación al dicir que voi dempués de falar col colibrí y el cuquiellu, pero díxilo pa que l'áigla comprendiese. Xuntos esñalamos los cierros, y remontamos los vientos montañeses.

Por fin dixo:

-Camiento perpocu de lo que dices, pero lo que menos entiendo ye esta pallabra cumpleaños (...). ■